

# 10 Dance

## Chapter 15.5.2



TRANSLATOR  
mifodus

PROOFREADER  
rainoversummer  
thefaeriequeeneishere  
sauzaa

CLEANER  
Kyoko Usagi

TYPESETTER  
gatebabylon

This scanlations is brought to you by

*Penicillin Shock*

PENICILLINSHOCK.TUMBLR.COM



#15.5②  
Night Samba



TOGETHER  
WITH YOU, REACHING  
FOR THE TOP.

Thank you for the fanart!

ORIGINAL COMPETITION DANCE DRAMA

**10DANCE** *アクト*

**INOUE SATOU**



**SUGIKI SHINYA**

Standard Dance  
World Championships  
Second Place

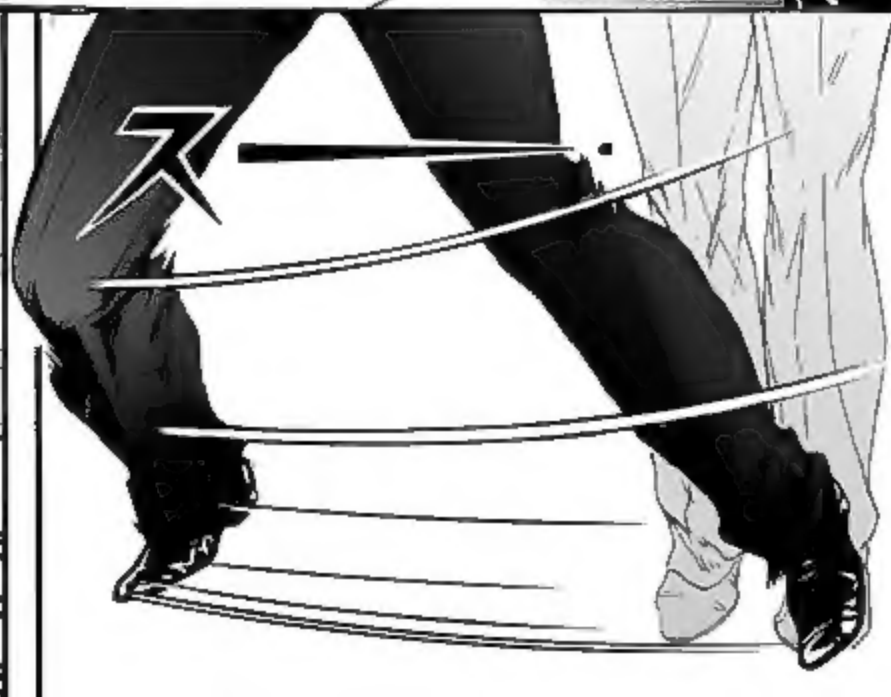
*FOR THE PRODIGAL DANCER WHO WAS THE YOUNGEST  
IN HISTORY TO OBTAIN THE TRIPLE CROWN, THERE IS  
STILL ONE TITLE HE COULD NOT QUALIFY FOR...*

**SUGIKI DANCE  
SCHOOL**

THE PRODIGAL DANCER WHO WAS THE YOUNGEST  
IN HISTORY TO OBTAIN THE TRIPLE CROWN  
STILL COULD NOT QUALIFY FOR ONE TITLE...



2







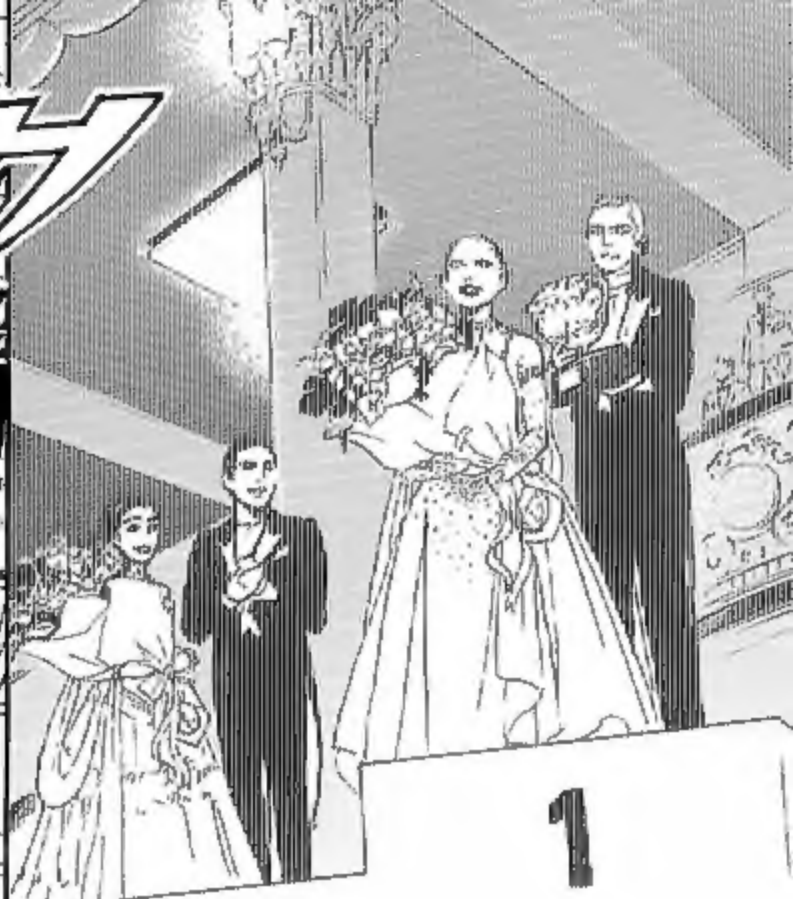


**WORLD CHAMPIONSHIP  
DANCE COMPETITION.  
CATEGORY: STANDARD.  
THIS YEAR'S FIRST PLACE  
TEAM IS GIULIO MORETTI  
AND LIANA JAVALLANKA.**

haa

haa

haa







I WANT TO  
CHOOSE A PATH  
THAT LEADS TO THE  
CHAMPIONSHIP.



SORRY,  
BUT LIANA  
HAS CHOSEN  
MY LEAD.



SHINYA,

I'VE DECIDED TO END  
OUR PARTNERSHIP AND  
PAIR UP WITH GIULIO.



Never?



IF I STAY PAIRED WITH YOU, I'LL NEVER WIN THE CHAMPIONSHIP.

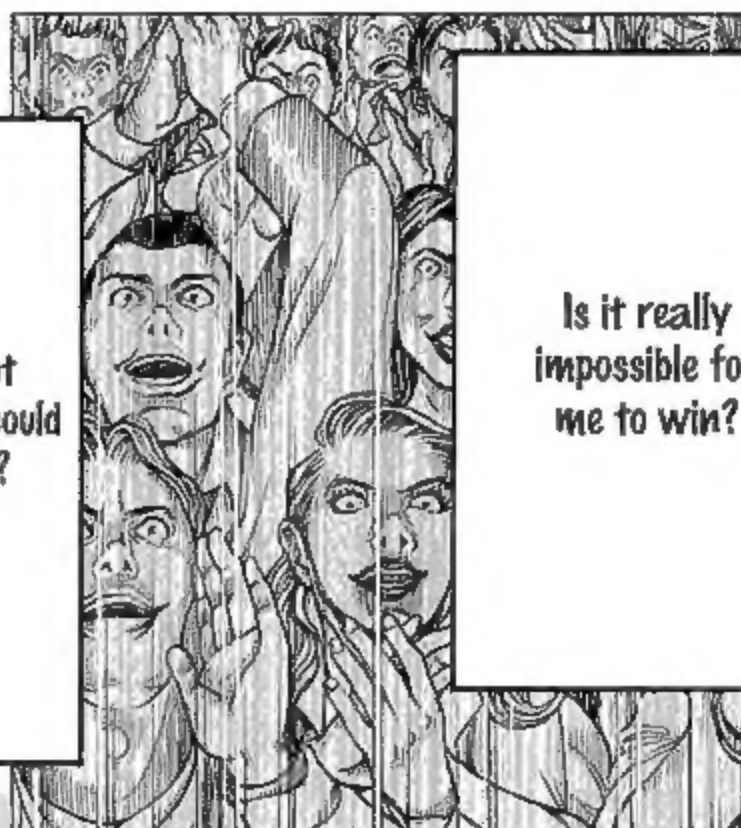
NEVER!



I HEARD SHINYA LET GO OF ANOTHER PARTNER.

IT SEEMS SHE COULDN'T MATCH UP TO LIANA'S ENDURANCE.

Was it not something I could overcome?



Is it really impossible for me to win?

NO WONDER! DANCERS AIMING FOR THE CHAMPIONSHIP REALLY ARE IN A DIFFERENT LEAGUE.

Hahaha!

"EMPEROR..." WHO WAS IT THAT CALLED ME THAT?



NOBODY CAN KEEP UP WITH HIS PRACTICE.





THERE'S NO POINT  
IN CONTINUING TO TRY.  
YOU SHOULD THINK  
ABOUT RETIRING.

YOU'VE FOUGHT LONG  
ENOUGH. YOUR NAME WILL  
BE REMEMBERED IN THE  
WORLD OF DANCE.



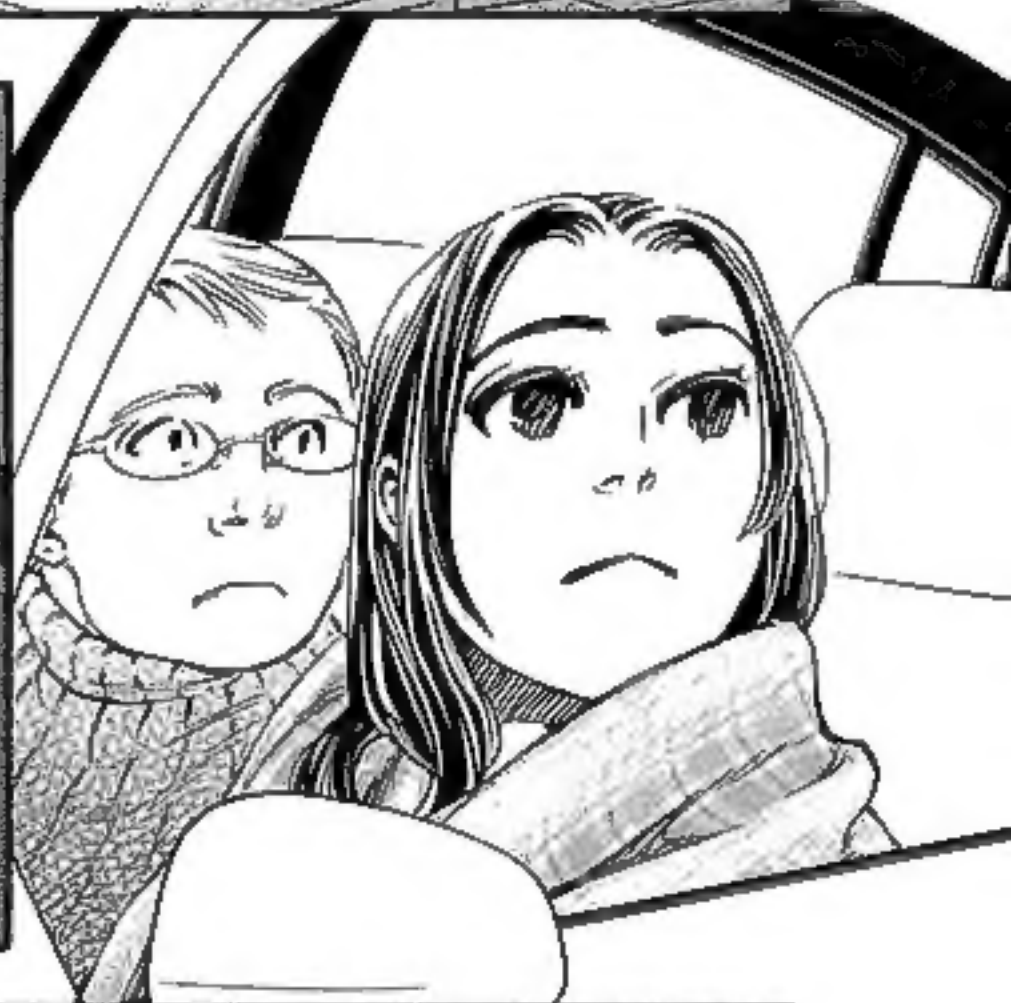
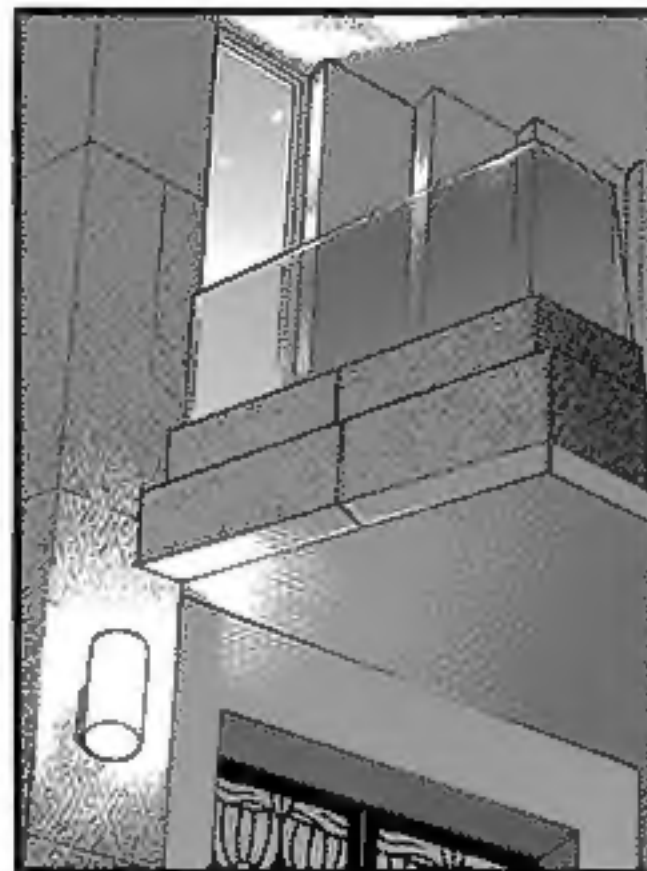
GIVE SOMEONE IN  
THE NEW GENERATION  
A CHANCE TO BECOME  
THE CHAMPION.

IT'S TIME  
NOW, SHINYA.





Sugiki Dance School







HE CHASES  
AFTER...  
HIMSELF?



SUGIKI-SENSE  
IS PROBABLY  
STUCK IN THAT  
STATE OF MIND  
RIGHT NOW

haha

haha



HOW-  
EVER,

EVERY TIME HE  
GOES THROUGH  
IT, HE ALWAYS  
COMES BACK  
STRONGER.



SOMETIMES  
HE CHASES  
AFTER HIMSELF.



YOU KNOW THAT  
YOU'LL LOSE,  
SO WHY DO YOU  
CONTINUE TO  
TRY?

BECAUSE...



ALL OF  
THOSE RUMORS  
ABOUT THE WORLD  
CHAMPIONSHIPS...

ARE THEY  
TRUE?



Six  
years  
ago,

no matter  
what I did,  
I could neither  
win nor find  
a partner.

NEVER SAY  
NEVER.



I was about  
to give up,  
when...







**BADUMP BADUMP**

HE WAS LIKE A  
SINGLE RAY OF  
LIGHT PIERCING  
THROUGH THE  
DARKNESS.

THE LAST  
STRAW  
I CLUTCHED  
ONTO.

AN  
AMATEUR?

AMAZING!  
WHO'S  
THAT?

IT SAYS  
"SUZUKI  
SHINYA."

Do you  
know him?



THE GOD OF  
DANCE APPEARED  
IN FRONT OF ME.

HIS OVER-  
WHELMING  
ENERGY  
OPENED  
MY EYES.



THAT GUY'S  
TURNED OFF HIS  
FRIGGIN' PHONE!

CHANGING  
ROOM FOR  
THE DANCE  
TEACHER'S  
30TH ANNI-  
VERSARY



AHH... IT'S  
USELESS.



**SUZUKI SHINYA**

Latin Dancer  
Japanese Champion

16

ONLY IF WE  
WON'T BE IN  
THE WAY.



THERE ISN'T  
ANY OPEN SPACE  
ANYWHERE. SHOULD  
WE WARM UP IN  
THE HALL?

SHINYA.



IT'S RARE FOR YOU  
TO WANT TO REHEARSE  
RIGHT BEFORE THE  
PERFORMANCE.





I WENT TO  
BLACKPOOL.

WHEN I SAW  
SUGIKI FIGHTING  
FOR THE TITLE, I  
THOUGHT ABOUT  
SOMETHING.



HOWEVER,  
IT'S STILL  
DANCE.

SINCE IT'S  
A COMPETITION,  
THERE WILL BE  
WINNING AND  
LOSING.





IT WAS  
SOMETHING  
THAT PULLED  
YOU IN.

THE SPECTATORS  
AND THE DANCERS  
BECAME PART OF  
EACH OTHER.

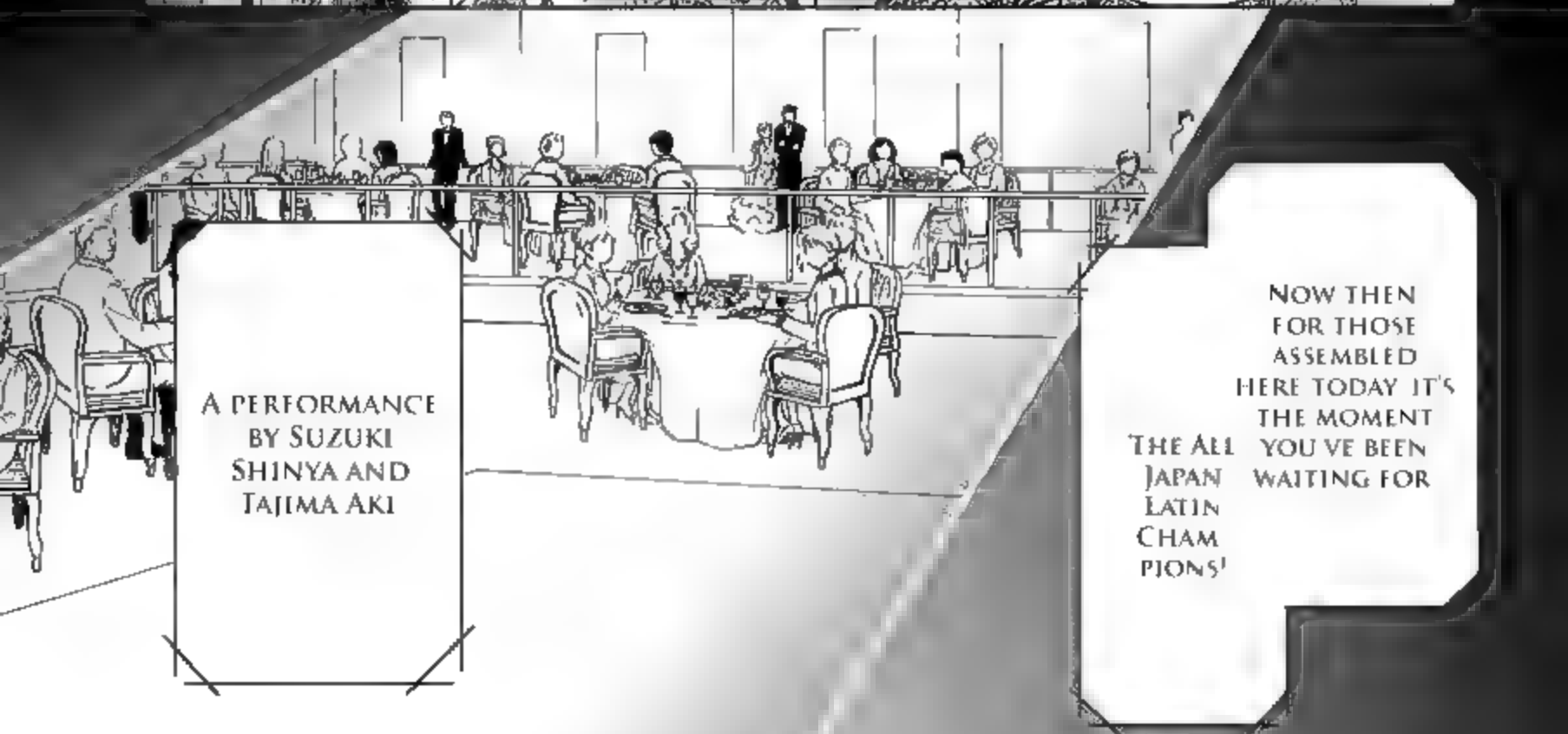
?



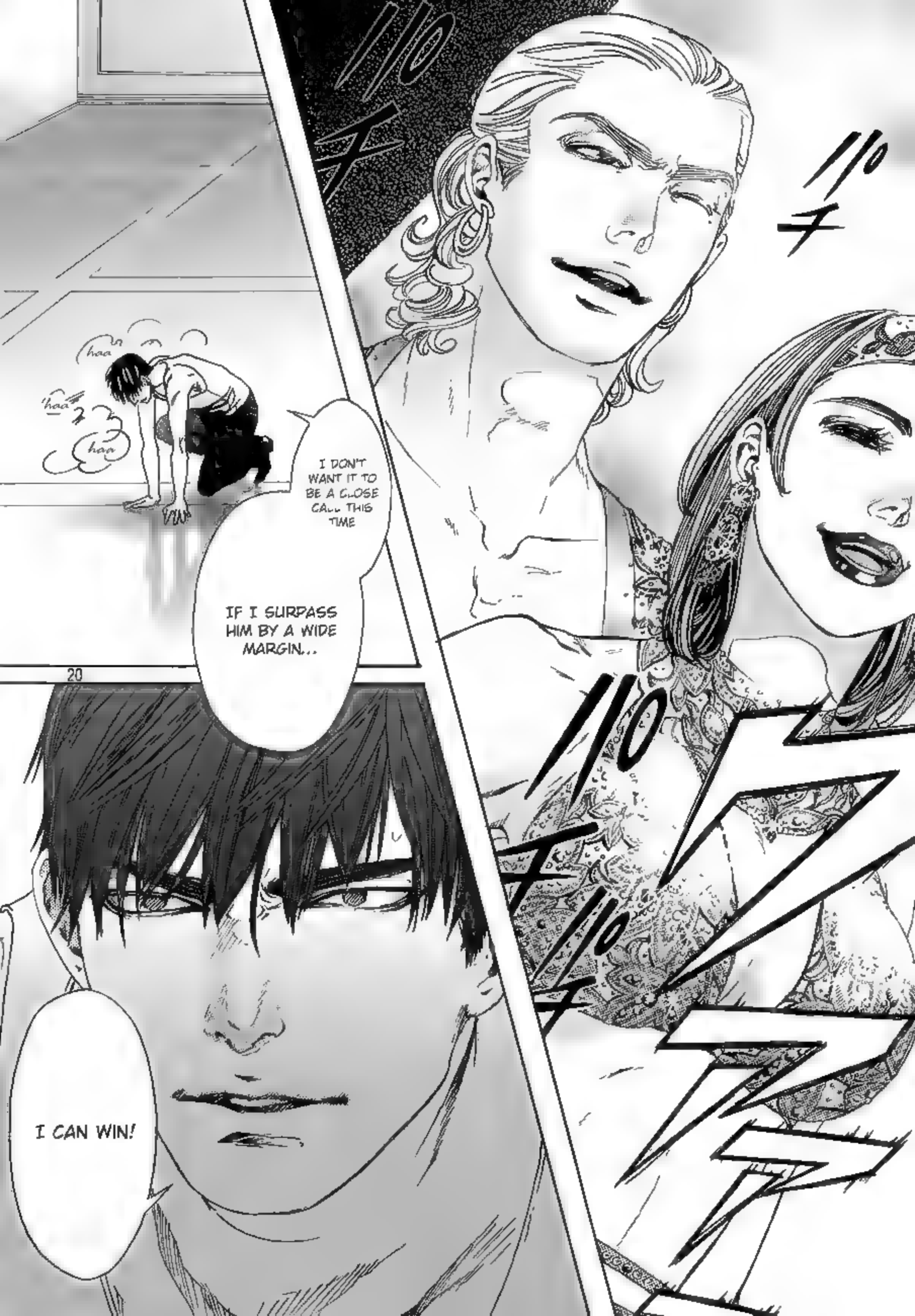
JUST LIKE THE  
SPECTATORS,

I TOO WAS  
COMPLETELY  
UNDER HIS  
SPELL









I DON'T  
WANT IT TO  
BE A CLOSE  
CALL THIS  
TIME

IF I SURPASS  
HIM BY A WIDE  
MARGIN...

I CAN WIN!



"IT'S NOT  
COMPLETE  
WITHOUT  
LOVE,"  
RIGHT?



YOU WERE MORE  
OF A ROMANTICIST  
THAN I THOUGHT.



LOVE  
CAN'T DO  
ANYTHING.



DO YOU  
KNOW WHAT  
ELSE IS  
NEEDED?

DIDN'T MARTHA  
SAY SOMETHING  
ABOUT THIS  
BEFORE?

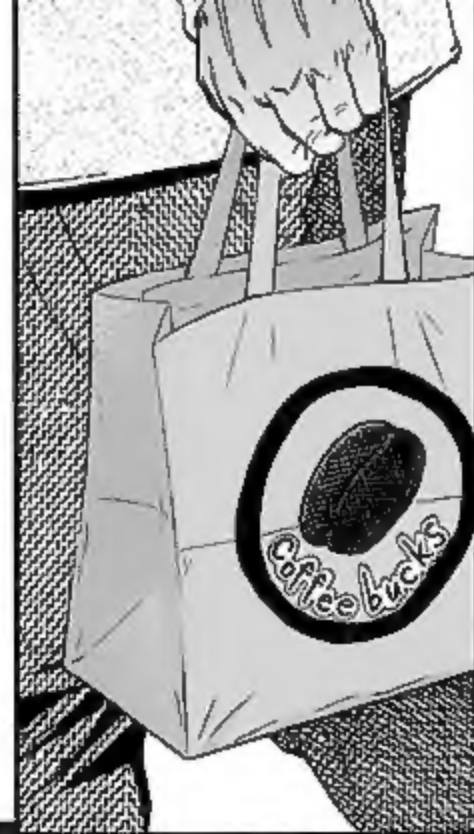
"DANCE ISN'T  
ABOUT TECHNIQUES  
OR ENDURANCE!"

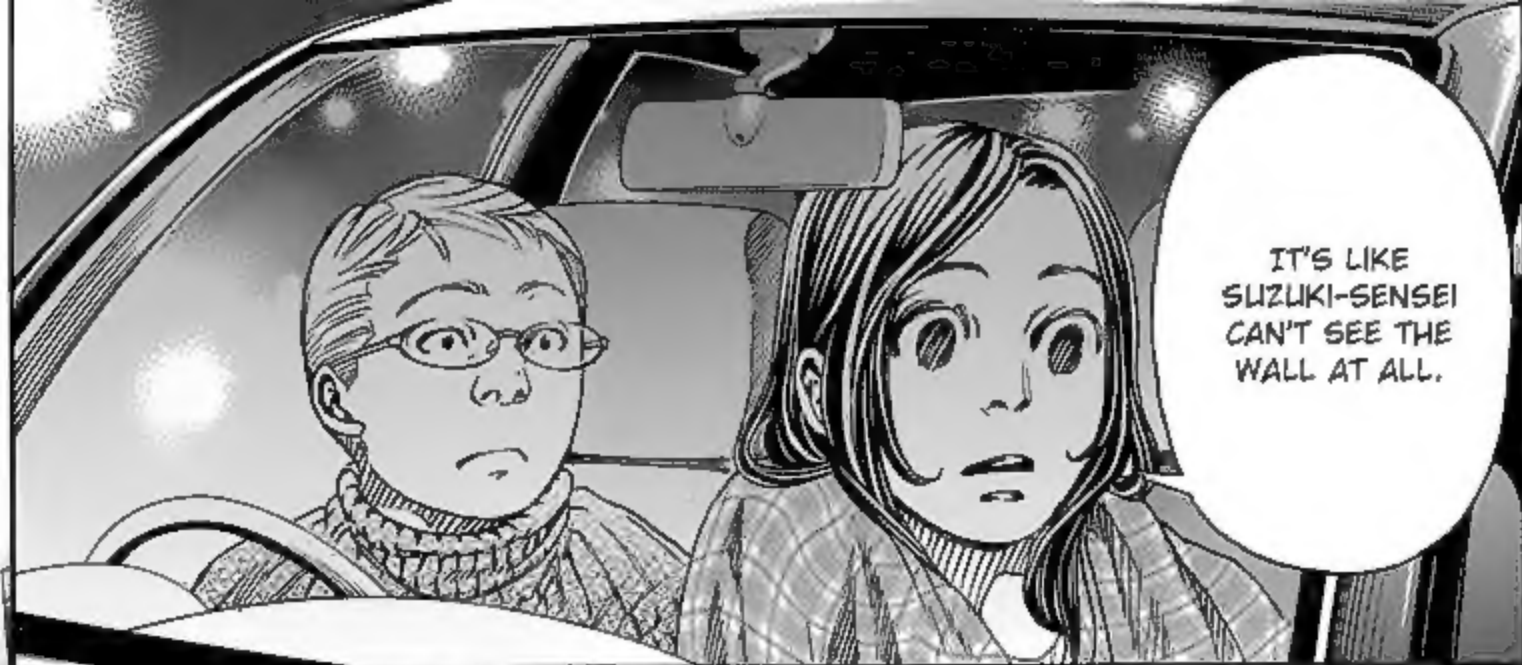


MARTHA,

YOU CAN'T  
WIN WITH  
LOVE.







WHY ARE  
YOU DANCING  
BY YOUR-  
SELF?

HEY!  
SUGIKI!



WHEN SUGIKI SANK INTO DEPRESSION,  
SUZUKI'S DANCE SAVED HIM...  
NOW THESE TWO PEOPLE ARE HERE TOGETHER.

CONTINUES IN THE NEXT LESSON!

# Penicillin Shock

IS RECRUITING!

We're looking for  
translators, cleaners,  
proofreaders and typesetters  
for many of our projects.

Contact us at:  
[vexvcelvarg@gmail.com](mailto:vexvcelvarg@gmail.com)

